



Unione europea

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea

2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg

Posta elettronica: ojs@publications.europa.eu

Fax: (352) 29 29 42 670

Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>**BANDO DI GARA****SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE****I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**

Denominazione ufficiale: Servizi Energia Ambiente Bolzano S.p.a.		Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale: Via Lancia, 4/A			
Città: Bolzano		Codice postale:	Paese: Italia
Punti di contatto: Ufficio Appalti e Contratti All'attenzione di		Telefono:	
Posta elettronica: info@seab.bz.it		Fax:	
Indirizzi Internet (se del caso) Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice (URL): http:// Indirizzo del profilo di committente (URL): http://			
Ulteriori informazioni sono disponibili presso: <input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.I)			
Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: <input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.II)			
Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a: <input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.III)			

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

<input type="checkbox"/> Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale <input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio nazionale o federale <input type="checkbox"/> Autorità regionale o locale <input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio regionale o locale	<input type="checkbox"/> Organismo di diritto pubblico <input type="checkbox"/> Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale <input checked="" type="checkbox"/> Altro (specificare):
---	--

I.3) PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

<input type="checkbox"/> Servizi generali delle amministrazioni pubbliche <input type="checkbox"/> Difesa <input type="checkbox"/> Ordine pubblico e sicurezza <input checked="" type="checkbox"/> Ambiente <input type="checkbox"/> Affari economici e finanziari <input type="checkbox"/> Salute	<input type="checkbox"/> Abitazioni e assetto territoriale <input type="checkbox"/> Protezione sociale <input type="checkbox"/> Servizi ricreativi, cultura e religione <input type="checkbox"/> Istruzione <input type="checkbox"/> Altro (specificare):
---	---

I.4) CONCESSIONE DI UN APPALTO A NOME DI ALTRE AMMINISTRAZIONI AGGIUDICATRICI/ENTI AGGIUDICATORI

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici: <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No (in caso affermativo, ulteriori informazioni su queste amministrazioni aggiudicatrici possono essere riportate nell'allegato A)
--



SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice
SERVIZIO DI RECUPERO (COMPRESO IL RITIRO) DI RIFIUTI BIODEGRADABILI CER 20 02 01 RACCOLTI NEL TERRITORIO DEL COMUNE DI BOLZANO E LAIVES (S-322/2013)

II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi
(Scegliere una sola categoria - lavori, forniture o servizi - che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

Form with checkboxes for (a) Lavori, (b) Forniture, and (c) Servizi. (c) Servizi is checked. Includes fields for 'Esecuzione', 'Progettazione ed esecuzione', 'Realizzazione...', 'Luogo principale di esecuzione: Bolzano (BZ)', and 'Codice NUTS: ITD10'.

Codice NUTS: ITD10

II.1.3) L'avviso riguarda
L'avviso riguarda un appalto pubblico [checked]
L'avviso riguarda la conclusione di un accordo quadro [unchecked]
L'avviso comporta l'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione (DPS) [unchecked]

II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro(se del caso)
Accordo quadro con diversi operatori [unchecked]
Numero [] [] [] o, (se del caso), numero massimo [] [] [] di partecipanti all'accordo quadro previsto
Accordo quadro con un unico operatore [unchecked]
Durata dell'accordo quadro Durata in anni: [] [] oppure in mesi: [] [] []
Giustificazione dell'accordo quadro con una durata superiore a quattro anni:

Valore totale stimato (IVA esclusa; indicare solo in cifre):
Valore stimato ,IVA esclusa: _____ Moneta: _____
O valore: tra _____ e _____ Moneta: _____
Frequenza e valore degli appalti da aggiudicare (se possibile): _____

II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti
SERVIZIO DI RECUPERO (COMPRESO IL RITIRO) DI RIFIUTI BIODEGRADABILI CER 20 02 01 RACCOLTI NEL TERRITORIO DEL COMUNE DI BOLZANO E LAIVES (S-322/2013)

Table with 3 columns: Oggetto principale, Vocabolario principale, and Vocabolario supplementare (se pertinente). It shows CPV codes for the main object and complementary objects.

II.1.7) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP) [] Sì [] No

II.1.8) Divisione in lotti [] Sì [checked] No
(Per ulteriori precisazioni sui lotti, utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)
In caso affermativo, Le offerte vanno presentate per (contrassegnare una sola casella):
Un solo lotto [] Uno o più lotti [] Tutti i lotti []



II.1.9) Informazioni sulle varianti

Sì No

II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL' APPALTO

II.2.1) Quantitativo o entità totale (compresi tutti gli eventuali lotti e opzioni) (se del caso)

[ton.]

se noto, Valore stimato ,IVA esclusa (indicare solo in cifre): _____ 900000 _____ Moneta: EUR

oppure valore: tra _____ e _____ Moneta: _____

II.2.2) Opzioni (eventuali):

Sì No

In caso affermativo, descrizione delle opzioni:

se noto: Calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni:

in mesi: o oppure in giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

Numero di rinnovi possibili (se del caso): oppure tra e

se noto: Nel caso di appalti rinnovabili di forniture o servizi, calendario di massima degli appalti successivi:

in mesi: o oppure in giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

II.3) DURATA DELL' APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

Periodo in mesi: o oppure in giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure inizio: / / (gg/mm/aaaa)

conduzione: / /



SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso)

Garanzia a corredo dell'offerta pari al 2 % del valore stimato dell'appalto per il periodo di 2 anni, nelle forme di cui all'art. 75 del D.Lvo 163/2006.
L'aggiudicatario è obbligato a costituire garanzia di esecuzione nelle forme di cui all'art. 113 D.Lvo 163/2006.

III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia

Fondi propri di bilancio

III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto (se del caso)

Raggruppamento Temporaneo di Imprese, Consorzi di concorrenti.

III.1.4) Altre condizioni particolari (se del caso) ✓Sì No

In caso affermativo, descrizione delle condizioni particolari:
Relativamente ai requisiti di capacità economica e finanziaria, richiesti: si veda il capitolato condizioni.

III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Iscrizione all'Albo nazionale Gestori Ambientali ai sensi dell' art. 212 del D.Lgs. 152/2006 e successive modifiche ed integrazioni nella categoria 1 per un bacino di utenza pari a 123.000 abitanti nella seguente sottocategoria: - Raccolta e trasporto di rifiuti urbani e assimilati. Per quanto riguarda i soli ritiri dai depositi temporanei della Giardiniera comunale è sufficiente l'iscrizione all'Albo Gestori Ambientali nella categoria 1, sottocategoria: - Raccolta e trasporto di rifiuti vegetali provenienti da aree verdi (art. 184, comma 2, lettera e, del D.Lgs. 152/2006) Per quanto riguarda invece i ritiri dai Centri di raccolta SEAB di Bolzano e Laives, esclusivamente nel caso di trasporto diretto presso un impianto di recupero definitivo (R3) è sufficiente l'iscrizione all'Albo Gestori Ambientali nella categoria 1, sottocategoria: - Trasporto di rifiuti urbani da centri di stoccaggio a impianti di smaltimento finale. Nel caso in cui l'impresa aggiudicataria intendesse subappaltare, nei limiti previsti dalla legge, tutta l'attività di trasporto, tali requisiti sono richiesti al subappaltatore. Nel caso in cui l'impresa aggiudicataria intendesse subappaltare, nei limiti previsti dalla legge, parte dell'attività di trasporto, tali requisiti sono richiesti sia all'appaltatore che al subappaltatore.

III.2.2) Capacità economica e finanziaria

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Si veda il capitolato condizioni.

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti (se del caso):

Si veda il capitolato condizioni.



III.2.3) Capacità tecnica

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Si veda il capitolato condizioni.

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti
(se del caso):

Si veda il capitolato condizioni.

III.2.4) Appalti riservati (se del caso)

Sì No

L'appalto è riservato ai laboratori protetti:

L'esecuzione dell'appalto è riservata ai programmi di lavoro protetti

III.3) CONDIZIONI RELATIVE AGLI APPALTI DI SERVIZI

III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione

Sì No

In caso affermativo, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile:

III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio

Sì No



SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

IV.1.1) Tipo di procedura

Aperta	<input checked="" type="checkbox"/>	
Ristretta	<input type="checkbox"/>	
Ristretta accelerata	<input type="checkbox"/>	Giustificazione della procedura accelerata: _____
Negoziata	<input type="checkbox"/>	Sono già stati scelti i candidati? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No In caso affermativo, indicare il nome e l'indirizzo degli operatori economici già selezionati nella sezione VI.3 Altre informazioni
Negoziata accelerata	<input type="checkbox"/>	Giustificazione della procedura accelerata: _____
Dialogo competitivo	<input type="checkbox"/>	
Informazioni complementari:		_____ _____ _____

IV.1.2) Limiti al numero di operatori che saranno invitati a presentare un'offerta (procedure ristrette e negoziate, dialogo competitivo)

Numero previsto di operatori

OPPURE numero minimo previsto e, se del caso, numero massimo

Criteria obiettivi per la selezione di un numero limitato di candidati:

IV.1.3) Riduzione del numero di operatori durante il negoziato o il dialogo (procedura negoziata, dialogo competitivo)

Ricorso ad una procedura in più fasi al fine di ridurre il numero di soluzioni da discutere o di offerte da negoziare Sì No



IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione(contrassegnare le caselle pertinenti)

Prezzo più basso

Ribasso percentuale

Prezzo

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

criteri indicati di seguito (i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione oppure in ordine discendente di importanza qualora non sia possibile la ponderazione per motivi dimostrabili)

criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell' invito a presentare offerte o a negoziare oppure nel documento descrittivo

Criteria	Ponderazione	Criteria	Ponderazione

IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica

Sì No

In caso affermativo, fornire ulteriori informazioni sull'asta elettronica (se del caso)

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice (se del caso)

(S-322/2013)

IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto

Sì No

In caso affermativo:

Avviso di preinformazione

Avviso relativo al profilo di committente

Numero dell'avviso nella GUUE:

del / / (gg/mm/aaaa)

Altre pubblicazioni precedenti (se del caso)

IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (ad eccezione del sistema dinamico di acquisizione) oppure il documento descrittivo (nel caso di dialogo competitivo)

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti

Data: / / (gg/mm/aaaa)

Ora: :

Documenti a pagamento

Sì No

In caso affermativo, prezzo (indicare solo in cifre): _____

Moneta: _____

Informazioni relative al costo:

Condizioni e modalità di pagamento:





IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione

Data: / / (gg/mm/aaaa)

Ora: :

IV.3.5) Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare (se nota)(nel caso delle procedure ristrette e negoziate e del dialogo competitivo)

Data: / / (gg/mm/aaaa)

IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione

ES	CS	DS	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Altra: _____

IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta (procedure aperte)

Fino al: / / (gg/mm/aaaa)

oppure periodo in mesi: o oppure in giorni: (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte

Data: / / (gg/mm/aaaa)

Ora: :

Città (se del caso): Bolzano (BZ)

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso) Sì No

Legali rappresentanti delle Società offerenti o loro Procuratori



SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) Trattasi di un appalto periodico (se del caso) Sì No

In caso affermativo, indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:

VI.2) Appalto connesso ad un progetto e/o programma finanziato dai fondi dell'Unione europea Sì No

(In caso affermativo), Indicare il o i progetti e/o il o i programmi:

VI.3) Informazioni complementari (se del caso)

Ai fini del versamento del contributo all'Autorità di vigilanza sui contratti pubblici di lavori, forniture e servizi, il codice di identificazione della gara è il seguente CIG [5342405412] importo impresa offerente 80,00 EUR.

VI.4) PROCEDURE DI RICORSO**VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale:

Tribunale regionale di giustizia amministrativa

Indirizzo postale:

via C. de Medici 8

Città:

Bolzano (BZ)

Codice postale:

Paese:

IT

Posta elettronica:

Telefono:

Indirizzo internet (URL):

Fax:

Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Indirizzo internet (URL):

Fax:

VI.4.2) Presentazione di ricorsi (compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3)

Informazioni precise sui termini di presentazione dei ricorsi:

VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione dei ricorsi

Denominazione ufficiale:

Tribunale regionale di giustizia amministrativa

Indirizzo postale:

via C. de Medici 8

Città:

Bolzano (BZ)

Codice postale:

Paese:

IT

Posta elettronica:

Telefono:

Indirizzo internet (URL):

Fax:



VI.5) Data di spedizione del presente avviso:

0 1 / 1 0 / 2 0 1 3 (gg/mm/aaaa)



ALLEGATO A

Altri indirizzi e punti di contatto

I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI

Denominazione ufficiale:		Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale:			
Città:		Codice postale:	Paese:
Punti di contatto: All'attenzione di			Telefono:
Posta elettronica:			Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):			
Indirizzo del profilo di committente (URL):			

A.II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI E LA DOCUMENTAZIONE COMPLEMENTARE (INCLUSI I DOCUMENTI PER IL DIALOGO COMPETITIVO E PER IL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE)

Denominazione ufficiale:		Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale:			
Città:		Codice postale:	Paese:
Punti di contatto: All'attenzione di			Telefono:
Posta elettronica:			Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):			
Indirizzo del profilo di committente (URL):			

III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

Denominazione ufficiale:		Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale:			
Città:		Codice postale:	Paese:
Punti di contatto: All'attenzione di			Telefono:
Posta elettronica:			Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):			
Indirizzo del profilo di committente (URL):			

IV) Indirizzi dell'altro ente aggiudicatore a nome della quale l'ente aggiudicatore acquista

Denominazione ufficiale:		Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale:			
Città:		Codice postale:	Paese: